



Accueillir un élève allophone dans sa classe.

Pistes de travail

Enseignante de Français Langue Seconde FLS (UPE2A = unité pédagogique pour élève allophone arrivant) : Silvia CAMARA-TOMBINI / silvia.tombini@ac-nantes.fr / dansmavalise-fls.eklabog.com

Vous accueillez dans votre classe un élève allophone. A cet effet et suite au bilan déjà effectué, vous trouverez dans le mail joint le **projet d'accueil** qui résume la situation de l'élève, donne des premiers éléments sur sa scolarisation antérieure et ses compétences actuelles, présente quelques conseils sur les objectifs à se donner en classe mais aussi sur les outils à utiliser. Il présente enfin le travail qui sera réalisé lors des séances d'UPE2A.



Outils à disposition des élèves allophones (mes principaux outils)

- ➔ Le **lexique/imagier** (relié ou en portes-vues) : il pourra l'utiliser en classe. Il a à la base d'activités précises qui seront commencées en FLS et pourront être poursuivies en classe. L'élève peut revoir le lexique étudié en classe notamment en tutorat ou sur tablette à partir des [e-books disponibles](#) mais aussi des [vidéos sur le lexique](#) (il peut y accéder directement depuis l'imagier grâce au QR code et à condition d'avoir une tablette connectée à internet / un téléphone). Il peut aussi consulter directement [l'imagier sonore](#) (le lien pourra être communiqué aux parents pour qu'ils utilisent l'imagier sur le téléphone) Selon le lexique étudié, on pourra lui proposer de s'entraîner) écrire des mots sur tablette (via magie des mots en créant des listes de mots correspondant au lexique)
- ➔ Un **cahier d'activités** (grand cahier 24x32) dans lequel nous collerons les activités faites en UPE2A N'hésitez pas à le regarder : il y a parfois des activités qui peuvent être réalisées ou poursuivies en classe.
- ➔ Un **porte-vue de lecture** : Pour un élève allophone qui a peu de vocabulaire, plus le thème lui parlera et plus il se l'appropriera facilement. Par exemple s'appuyer sur la vie de la classe (ex : J'ai fait du sport aujourd'hui. Ou Jules est absent. Il est malade.). Aussi, nous travaillerons souvent sur des supports de lecture liés soit au lexique étudié, soit à la [vie de classe](#)
- ➔ Un **fichier d'activités** à partir des mots du lexique, qu'ils pourront utiliser en classe en autonomie, ou bien avec l'aide d'un camarade pour s'approprier les consignes. En général, j'imprime [le fichier](#) en intégralité puis le relie pour qu'ils y aient facilement accès.
- ➔ D'un [fichier de graphisme](#), qui reprend la progression d'apprentissage du lexique et pourra être utilisé en autonomie en classe
- ➔ D'un fichier intitulé « **les imagiers des sons** » qui permet pour chaque son de lire des mots et de les écrire à côté de l'image correspondante. Consultable [ici](#)
- ➔ D'un fichier de maths Boutdegomme (JOCATOP) adapté à son niveau et qu'il pourra utiliser en classe

En compréhension et production orale,

J'utilise la méthode de Français Langue Seconde « [Passe-Passe](#) » qui permet d'utiliser le support oral. Les différentes activités permettent aussi d'aborder via l'oral de nombreuses spécificités grammaticales ou tournures syntaxiques.



Pour l'apprentissage de la lecture

Certains élèves pourront partir de la méthode **Entrer dans la lecture quand le français est langue seconde**, qui permet un travail en autonomie, sur ordinateur ou en version imprimable. Elle est composée de 15 modules progressifs et permet d'entrer dans la lecture, de découvrir du lexique, de mémoriser l'écriture de mots du quotidien... Chaque module est composé d'un texte à découvrir (une phrase pour les premiers modules puis d'activités de lecture, phonologie,... ainsi que d'un lexique imagé en lien avec les sons étudiés dans le module). Voici une [présentation](#) du logiciel, logiciel qui est accessible dans la mallette disponible à l'atelier Canopé de Beaucozé : **accueillir un élève allophone**. On peut utiliser les modules écrits sans pour autant installer le logiciel.

Pour le lexique, il y a le [logiciel ELPE](#) que je peux installer sur le PC de classe. Et qui permet de travailler sur les mots, les phrases, les textes sur les thèmes généraux de la langue.

Sites et applications intéressants :

Il existe de nombreux sites internet pour travailler avec des élèves allophones. Pas toujours facile de s'y retrouver. Vous trouverez [ici](#) une liste de **sites internet intéressants** à utiliser ainsi qu'une **liste d'applications** pour ceux qui disposent de tablettes. Certains sites proposés vous permettront de trouver des [ressources pour enseignants](#). Au contraire, les autres sites proposés permettent aux élèves de [faire des activités en ligne](#), d'écouter des histoires, etc...

Pour les élèves Non Scolarisés antérieurement (NSA)

Voici des activités pour la découverte de l'alphabet : je m'appuie tout d'abord sur un abécédaire composé de 26 mots repères, des mots rapidement connus des enfants, ou des mots « transparents ». A voir ici : [abécédaire des mots repères](#). Puis des activités en ligne de [découverte de l'alphabet sur learningapps](#) (plus globalement, voici des activités sur le lexique que je propose sur learningapps et que vous pouvez aussi utiliser : <https://learningapps.org/user/camara%20tombini>)

En classe, n'hésitez pas à proposer des **temps d'écoute** (sur ordinateur ou tablette, avec un casque) : comptines, petite histoire racontée... Ce temps d'écoute peut être quotidien et même pourquoi pas partagé avec d'autres élèves de la classe. Voici des sites qui proposent des outils à écouter : [Le monde des Titounis](#) (qui propose des chansons sous formes de clips dessins animés ainsi que des contes traditionnels à écouter et à lire). Pour les plus grands il y a aussi [Il était une histoire](#). Et des vidéos sur ma page [youtube](#).

Dans la journée, l'idéal est de consacrer au moins **5 à 10 minutes spécifiques par jour** à l'élève allophone, pour travailler de manière spécifique avec lui, aussi bien la production orale que le lexique ou encore l'étude de la langue. Vous pouvez aussi travailler sur le principe du plan de travail, en définissant pour la semaine à venir les compétences, thèmes... que vous souhaitez aborder.

Si vous accueillez un élève allophone pour la première fois, vous êtes sûrement inquiets et vous vous posez certainement beaucoup de questions ! Très vite, vous verrez qu'accueillir un élève allophone s'avère très souvent une grande richesse autant pour vous que pour le reste de la classe ! Et si dans les 1ers jours la communication est difficile, pensez à vérifier que la langue de l'enfant est accessible sur « Google traducteur ».